重　要

JARP 2026.10　C00000385

代表者、車上作動処理実施責任者の皆さまへ

エアバッグ類の不適正保管は登録取消となります

※外国語資料はこちらをご確認ください
※Check here for materials in foreign languages
※Материалы на других языках смотрите здесь.
※غیر ملکی زبانوں میں معلومات کے لئے یہاں چیک کریں
※يمكن مراجعة المعلومات باللغات الأجنبية هنا

＜責任者が管理せず放置されたエアバッグ類＞

写真のような状態は
不適正保管となります。

登録取消となりますので
事業所内の管理を徹底して
ください。

処理方法がわからない場合は
自再協までご連絡ください。



エアバッグ類未処理の
ステアリング



モジュール状態の
未処理エアバッグ類

ポイント

・**入庫前**に不適正なエアバッグ類がないか必ず**確認する**こと。
　入庫後に気付いた場合は、引取先に返却する。
・冠水や作動しなかったエアバッグ類は取り外して、回収依頼をする必要があります。
　作動処理だけでなく回収依頼の方法についても従業員への**教育**を**徹底**してください。

※車台番号が不明等、処理方法が分からない場合は自再協にご連絡ください。

【先行報告も重大な不適正です！】
エアバッグ類を処理する前にエアバッグ類引渡報告を先行して実施した場合、
または管理台帳に処理結果を記入した場合は登録取消を含む重大な違反となります。

自動車再資源化協力機構（自再協）
TEL: 03-5405-6150　URL https://jarp.org/

Important



JARP 2026.10 C00000385

To representatives and persons responsible for onboard deployment

Improper storage of airbags will result in cancellation of registration!

※外国語資料はこちらをご確認ください
※Check here for materials in foreign languages
※Материалы на других языках смотрите здесь.
※غیر ملکی زبانوں میں معلومات کے لئے یہاں چیک کریں
※يمكن مراجعة المعلومات باللغات الأجنبية هنا

Airbags left unmanaged by the person in charge

Such a condition constitutes **improper storage**!

This will result in **cancellation of registration**, so please ensure thorough management in your place of business!

If you do not know the proper processing method, please contact JARP.





Point

- Be sure to **check** for improperly processed airbags **before receiving** them.
  If you notice after receiving the goods, return them to the supplier.
- It is necessary to remove airbags that are waterlogged or which failed to deploy and request their collection.
  Thoroughly train employees not only in deployment of airbags but also in how to request their collection.

* If the chassis number is unclear, or if you do not know the proper processing method, please contact JARP.

[Advance reporting is also grossly inappropriate!]

If an airbag delivery report is made or the processing results are entered in the management ledger prior to the actual processing of the airbags, it will constitute a serious violation that will include cancellation of registration.

Japan Auto Recycling Partnership (JARP)

TEL: 03-5405-6150 URL https://jarp.org/

ВАЖНО

JARP 2026.10 C00000385

Представителям предприятий и лицам, ответственным за проведение работ по принудительному срабатыванию подушек безопасности и преднатяжителей ремней безопасности в автомобилях

За несоответствующее хранение подушек безопасности и преднатяжителей ремней безопасности предусмотрена отмена регистрации !

※外国語資料はこちらをご確認ください
※Check here for materials in foreign languages
※Материалы на других языках смотрите здесь.
※ غیر ملکی زبانوں میں معلومات کے لئے یہاں چیک کریں
※ يمكن مراجعة المعلومات باللغات الأجنبية هنا

Разбросанные без присмотра подушки безопасности

Подобные ситуации расцениваются как **несоответствующее хранение**, за которое предусмотрена **отмена регистрации!** Обязательно обеспечивайте надлежащий контроль на территории предприятия!

В случае незнания способов принудительного срабатывания обращайтесь в JARP.





Важно!

- **Перед помещением автомобиля в гараж проверяйте** его на наличие несоответствующих стандартам подушек безопасности и преднатяжителей ремней безопасности.
  При обнаружении таких устройств после помещения в гараж возвратите их партнеру по сделке.
- Перенесшие затопление или несработавшие подушки безопасности и преднатяжители ремней безопасности необходимо снять и подать заявку на их вывоз.
  Обязательно обучайте работников не только операциям по проведению принудительного срабатывания подушек безопасности и преднатяжителей ремней безопасности, но также и способам подачи заявок на их вывоз.

※ В случае, если отсутствует информация о номере шасси и т. д., необходимая для определения способа принудительного срабатывания, обращайтесь в JARP.

【Преждевременная подача отчета также является серьезным нарушением!】

Подача отчета о передаче подушек безопасности и преднатяжителей ремней безопасности до проведения их принудительного срабатывания или преждевременная запись результатов принудительного срабатывания в книге учета также является серьезным нарушением, влекущим за собой отмену регистрации.

Japan Auto Recycling Partnership (JARP)

TEL: 03-5405-6150 URL https://jarp.org/

JARP 2026.10 C00000385



اہم اعلان

نمائندگان، کار آپریشن پروسیسنگ کرنے والے انچارج صاحبان سے گزارش ہے

ایئربیگ کے غیر مناسب اسٹوریج کی صورت میں رجسٹریشن منسوخ ہو جائے گی!

※外国語資料はこちらをご確認ください
※Check here for materials in foreign languages
※Материалы на других языках смотрите здесь.
※ غیر ملکی زبانوں میں معلومات کے لئے یہاں چیک کریں
※ يمكن مراجعة المعلومات باللغات الأجنبية هنا

انچارج کی دیکھ بھال کے بغیر چھوڑے گئے ایئر بیگ





اس طرح کی صورتحال
غیر مناسب اسٹوریج ہو گی!

چونکہ رجسٹریشن کی منسوخی کا باعث ہو سکتی ہے، اس لیے برائے مہربانی اپنے ادارے میں مناسب انتظام کو یقینی بنائیں!

پروسیسنگ کے طریقۂ کار کا علم نہ ہونے کی صورت میں، جاپان آٹو موبائل ریسائیکلنگ پارٹنرشپ سے رابطہ کریں۔

اہم نکات

- **<u>گودام میں سامان وصول کرنے سے پہلے</u>** لازمی **<u>چیک کر لیں</u>** کہ غیرمناسب ایئر بیگ تو نہیں ہے۔
  سامان موصول ہونے کے بعد معلوم ہونے پر سپلائر کو واپس کر دیں۔
- پانی میں بھیگے ہوئے یا غیر فعال ایئربیگ کو نکال کر واپس جمع کرنے کی درخواست دینا ضروری ہے۔

ملازمین کو نہ صرف آپریشن پروسیسنگ، بلکہ جمع کرنے کی درخواست کے طریقۂ کار کی **<u>بھی اچھی طرح تربیت دیں</u>**۔

※ چیسس نمبر معلوم نہ ہونے یا پروسیسنگ کے طریقۂ کار کا علم نہ ہونے کی صورت میں جاپان آٹو موبائل ریسائیکلنگ پارٹنرشپ سے رابطہ کریں۔

【ایڈوانس رپورٹس بھی شدید غیرمناسب ہوتی ہیں! 】

<u>اگر ایئربیگ حوالگی رپورٹ ایئر بیگ پروسیسنگ سے پہلے بنائی گئی ہے، یا پروسیسنگ کے نتائج منیجمنٹ کتابچے میں پہلے سے درج کرنے کی صورت میں، بشمول منسوخی رجسٹریشن یہ ایک سنگین خلاف ورزی ہو گی۔</u>

Japan Auto Recycling Partnership (JARP)

TEL: 03-5405-6150 URL https://jarp.org/

JARP 2026.10 C00000385



هام

إلى جميع السادة الممثلين ومسؤولي تنفيذ إجراءات السيارات

سوف يتم إلغاء تسجيل الأطراف التي تقوم بتخزين الوسائد الهوائية بشكل غير سليم!

※外国語資料はこちらをご確認ください
※Check here for materials in foreign languages
※Материалы на других языках смотрите здесь.
※غیر ملکی زبانوں میں معلومات کے لئے یہاں چیک کریں
※يمكن مراجعة المعلومات باللغات الأجنبية هنا

وسائد هوائية متروكة لم يقم الطرف المسؤول بمعالجتها





مثل هذه الأوضاع تعني بأن
التخزين لا يتم بشكل سليم!

يؤدي ذلك إلى **إلغاء التسجيل** ولذلك يجب عليكم إدارة مكان العمل بشكل دقيق!

الرجاء الاتصال بوكالة JARP إذا كنتم لا تعرفون طريقة المعالجة.

النقاط الرئيسية

- **يجب التأكد** بشكل أكيد من عدم وجود وسائد هوائية لم تتم معالجتها بشكل سليم **قبل تخزينها في المستودع**.
  يجب إعادتها إلى الزبون إذا تم الانتباه إلى الأمر بعد استلامها.
- يجب إزالة الوسائد الهوائية التي انغمرت بالمياه أو لم تنتفخ وتقديم طلب تجميع.

يجب **تعليم** الموظفين **بشكل دقيق** حول كيفية تقديم طلبات التجميع بالإضافة إلى كيفية تنفيذ العمل.

* الرجاء الاتصال بوكالة JARP إذا كنتم لا تعرفون رقم شاسيه السيارة أو طريقة المعالجة.

[إعداد التقارير مسبقًا بشكل انتهاكًا خطيرًا!]
القيام بإعداد تقرير تسليم الوسائد الهوائية أو تدوين نتيجة المعالجة
في سجل الإدارة قبل معالجة الوسائد الهوائية بشكل انتهاكًا خطيرًا يؤدي إلى إلغاء التسجيل أيضًا.

Japan Auto Recycling Partnership (JARP)
TEL: 03-5405-6150 URL https://jarp.org/